

PROJEKT NR. 01/2020 KAPITEL U05012.0450 RESTAURIERUNG ARCHÄOLOGISCHER KERAMIKFUNDE -
PROGETTO NR. 01/2020 CAPITOLO U05012.00450 RESTAURO DI REPERTI ARCHEOLOGICI IN CERAMICA

Criteri di valutazione_Offerta economicamente più vantaggiosa				Bewertungskriterien_Wirtschaftlich günstigstes Angebot			
		Criteri	pesi	sottocriteri	sottopesi	criteri motivazionali	valutazione dei elaborati
		Kriterium	Gewichtung	Unterkriterien	Untergewichtung	Begründungskriterien	Bewertung der Unterlagen
02	QUALITÀ QUALITÄT		65,00%				
02.01		QUALITÀ DEI DISEGNI / QUALITÄT DER ZEICHNUNG	#RIF!	Restauro di un peso da telaio	13,00%	Criteri motivazionali per la valutazione della qualità del restauro sono la chiarezza formale della scheda di restauro, i metodi di restauro usati, la complessità del restauro e l'aspetto generale dell'oggetto restaurato (incollatura, integrazione, modellatura e colore) nel rispetto delle esigenze estetiche, storiche e fisiche del reperto archeologico.	L'offerente deve presentare un esempio di una scheda di restauro per la conservazione, assemblaggio di oggetti frammentati e integrazione di reperti archeologici ceramici con immagini dei reperti prima e dopo l'intervento per ognuno dei seguenti oggetti: peso da telaio, tazzetta, boccale, olla, piatto. I coefficienti sono determinati, per quanto riguarda gli elementi di valutazione di natura qualitativa, attraverso la media degli stessi, variabili tra zero ed uno, attribuiti discrezionalmente dai singoli commissari. La singola media è calcolata fino al secondo decimale, arrotondando la seconda cifra decimale all'unità superiore qualora la terza cifra decimale sia pari o superiore a cinque, all'unità inferiore qualora la terza cifra decimale sia inferiore a cinque. Il punteggio è dato dalla moltiplicazione della media di detti coefficienti così calcolata per il relativo peso dell'elemento di valutazione esaminato. Il risultato della moltiplicazione della media per il relativo punteggio sarà arrotondato con la stessa modalità di cui sopra. Il punteggio più elevato di ogni singolo criterio viene riportato al punteggio massimo previsto per quel criterio e tutti gli altri punteggi vengono riportati in proporzione. Il punteggio più elevato risultante dalla somma dei punteggi riparametrati relativi a ciascun singolo criterio verrà quindi riportato al punteggio massimo previsto dal disciplinare in relazione all'offerta tecnica (elemento qualità) adeguando in misura proporzionale i punteggi attribuiti agli altri concorrenti. Der Bieter muss je ein Beispiel eines Restaurierungsprotokoll über die Vorgehensweise bei der Konservierung, Zusammensetzung verscherbter Gefäße und Ergänzung archäologischer Keramikfunde inklusive Foto vor und nach dem Eingriff für folgende Objekte vorlegen: Webgewicht, Schale, Krug, Topf, Teller. Die Koeffizienten für die qualitativen Bewertungselemente werden als Mittelwert der von den einzelnen Mitgliedern nach eigenem Ermessen zugeteilten Koeffizienten von null bis eins ermittelt. Jeder einzelne Mittelwert wird bis zur zweiten Dezimalstelle berechnet, aufgerundet falls die dritte Dezimalstelle gleich oder über fünf ist bzw. abgerundet falls die dritte Dezimalstelle weniger als fünf ist. Die PunktezahI ergibt sich aus der Multiplikation des Mittelwertes dieser Koeffizienten mit der Gewichtung des jeweils beurteilten Bewertungselementes. Das Ergebnis der Multiplikation des Mittelwertes der Koeffizienten mit der jeweiligen Gewichtung wird mit der oben erwähnten Vorgehensweise auf- bzw. abgerundet. Die höchste PunktezahI für jedes einzelne Kriterium wird der maximal vorgesehenen PunktezahI für das entsprechende Kriterium hochgerechnet, alle anderen Punkte werden im Verhältnis angeglichen. Die höchste PunktezahI, welche aus der Summe der angeglichenen maximalen Punkteanzahl bezüglich jedes einzelne Kriterium hervorgeht, wird dann auf der, von den Wettbewerbsbedingungen vorgesehenen höchsten PunktezahI (Element Qualität) betreffend das technische Angebot gebracht und zugleich werden dadurch die zugewiesenen Punkteanzahlen der anderen Bewerber im Verhältnis angepasst.
				Restaurierung eines Webgewichtes		Begründungskriterium für die Bewertung der Restaurierung sind die formelle Ausführung des Restaurierungsprotokolls, die Vorgehensweise, die Komplexität der Zusammenstellung, das Ergänzen der Fehlstellen, das Gesamterscheinungsbild des restaurierten Objekts (Klebestellen, Ergänzungen, Formgebung und Farbe) unter Berücksichtigung der ästhetischen, historischen und physischen Eigenschaften des archäologischen Fundes.	
				Restauro di una teazzetta	13,00%	Criteri motivazionali per la valutazione della qualità del restauro sono la chiarezza formale della scheda di restauro, i metodi di restauro usati, la complessità del restauro e l'aspetto generale dell'oggetto restaurato (incollatura, integrazione, modellatura e colore) nel rispetto delle esigenze estetiche, storiche e fisiche del reperto archeologico.	
				Restaurierung einer Schale		Begründungskriterium für die Bewertung der Restaurierung sind die formelle Ausführung des Restaurierungsprotokolls, die Vorgehensweise, die Komplexität der Zusammenstellung, das Ergänzen der Fehlstellen, das Gesamterscheinungsbild des restaurierten Objekts (Klebestellen, Ergänzungen, Formgebung und Farbe) unter Berücksichtigung der ästhetischen, historischen und physischen Eigenschaften des archäologischen Fundes.	
				Restauro di un boccale	13,00%	Criteri motivazionali per la valutazione della qualità del restauro sono la chiarezza formale della scheda di restauro, i metodi di restauro usati, la complessità del restauro e l'aspetto generale dell'oggetto restaurato (incollatura, integrazione, modellatura e colore) nel rispetto delle esigenze estetiche, storiche e fisiche del reperto archeologico.	
				Restaurierung eines Kruges		Begründungskriterium für die Bewertung der Restaurierung sind die formelle Ausführung des Restaurierungsprotokolls, die Vorgehensweise, die Komplexität der Zusammenstellung, das Ergänzen der Fehlstellen, das Gesamterscheinungsbild des restaurierten Objekts (Klebestellen, Ergänzungen, Formgebung und Farbe) unter Berücksichtigung der ästhetischen, historischen und physischen Eigenschaften des archäologischen Fundes.	
				Restauro di una olla	13,00%	Criteri motivazionali per la valutazione della qualità del restauro sono la chiarezza formale della scheda di restauro, i metodi di restauro usati, la complessità del restauro e l'aspetto generale dell'oggetto restaurato (incollatura, integrazione, modellatura e colore) nel rispetto delle esigenze estetiche, storiche e fisiche del reperto archeologico.	
				Restaurierung eines Topfes		Begründungskriterium für die Bewertung der Restaurierung sind die formelle Ausführung des Restaurierungsprotokolls, die Vorgehensweise, die Komplexität der Zusammenstellung, das Ergänzen der Fehlstellen, das Gesamterscheinungsbild des restaurierten Objekts (Klebestellen, Ergänzungen, Formgebung und Farbe) unter Berücksichtigung der ästhetischen, historischen und physischen Eigenschaften des archäologischen Fundes.	
				Restauro di un piatto	13,00%	Criteri motivazionali per la valutazione della qualità del restauro sono la chiarezza formale della scheda di restauro, i metodi di restauro usati, la complessità del restauro e l'aspetto generale dell'oggetto restaurato (incollatura, integrazione, modellatura e colore) nel rispetto delle esigenze estetiche, storiche e fisiche del reperto archeologico.	
				Restaurierung eines Tellers		Begründungskriterium für die Bewertung der Restaurierung sind die formelle Ausführung des Restaurierungsprotokolls, die Vorgehensweise, die Komplexität der Zusammenstellung, das Ergänzen der Fehlstellen, das Gesamterscheinungsbild des restaurierten Objekts (Klebestellen, Ergänzungen, Formgebung und Farbe) unter Berücksichtigung der ästhetischen, historischen und physischen Eigenschaften des archäologischen Fundes.	